

# FOCH Y FUM



Setmanari humoristic, bilingüe y pregone de sa veritat

Anuncis a n'es Foch y Fum

(Per setmanes y amb variació)  
Plana entera (prosa o vers) 100 Ptas.  
Id. quarta part. 35  
Versos de 10 retxes («dècimas») 2  
Id. 5 id. (quintilla) 1  
Amb prosa CINCH C. S. per paraula.

(Tirada: 4.000 exemplars)

PREUS DE SUSCRIPCIÓ  
Províncies un mes. 0.50 Ptas.  
Estranjé un any. 9.00  
Número corrent. 10 cts.  
No retornam ets originals.

DIRECTÓ, ADMINISTRADO Y PROPIETARI  
ANY V. **ES MASCLE ROS** Núm. 170

Direcció y Redacció: Bolseria, 17 pral.  
Buzón: Kiosco de Cort.  
Ses suscripcions se pagan per adelantat.

## Importantíssim

Mes aviat de lo que mos feyem contes, vendrán ses reformes de que vos parlavem la setmana passada. Si mos arriba es papé dins aquests días, la setmana qui véja treurém es FOCH Y FUM mes gros que un llenzol. Com vos deyem també, sin previò aviso hem enviát es FOCH Y FUM a tots es nostros antichs sncscriptors, lo mateix de Palma, que es de ses Afóres, que es d'es Continent, que es de s'Estranjé y y no n'enviám a *Ultra-Tumba* porque no heya oficina de Correus. Cualsevol d'aquests señós, señoras o señoretas que el rébi y tenga algo per comunicá, por feró a sa nostra DIRECCIÓ que per tothóm está uberta a n'es carré de **Bolseria, 17 pral.**—Palma. Amb quant a n'es suscriptós d'es Continent y Estranjé, es que el vulgan, que es cuidin *cuanto antes* d'enviarmós s'import d'un any adelantat per giro postal o amb sellos de Correu. Lo mateix suplicám a n'es que mos deuen contes atrassats. Ja está dit tot, axí que, a ses yostres ordes, com sempre.

ES MASCLE ROS

## A los reconquistadores

Cual prometimos la semana pasada, hoy dedicamos unos merecidos renglones a los artilleros que del Africa, regresaron el 29 del pasado. Nosotros, refractarios a las guerras, no podemos dejar de admirar, de aplaudir, de agasajar a ese puñado de valientes que en días no de guerra militar, de desastre político más bien, supieron abandonar nuestro suelo para ver de rescatar a unos prisioneros. Fué allí a todo dispuestos, llegaron, entraron en campaña, cumplieron con su deber, pero a pesar del tiránico estuerzo, a pesar de su abnegación, no lograron tan humanitario intento. ¿Retrocedieron? ¡Jamás! ¿Avanzaron? ¡Siempre! Reconquistaron todo el terreno perdido cuando el desastre de Annual, pero a medida que avanzaban, alejábanse los prisioneros de Abd-el-Krim. Allí estaban nuestros reconquistadores ganando a sangre y fuego lo que otros habían perdido. Allí nuestros artilleros iban a la revancha de la mayor ofensa. Siempre adelante, ni un solo palmo de terreno retrocedieron, adelante, acordábanse que un gentío inmenso había ido a despedir les arengándoles para que se apresuraran a la salvación de los héroes de Monte Arruit y a cicatrizar la herida de muerte que sufría España en aquellos días. Su entusiasmo era

desbordante, porque sabían que tras ellos había un pueblo bueno, desinteresado y patriota que velaba por las necesidades del soldado en campaña y creían que con el pueblo estaba un Gobierno quien con su diplomacia les ayudaría a conseguir el fin deseado. No fué así; el pueblo era bueno, el Gobierno calamitoso. Triunfó la metralla, más la desprestigiada diplomacia quedó derrotada, estrellóse contra la implacable roca de las pasiones políticas. ¡Cosas de España! E desbordante entusiasmo que se apoderó del pueblo a raíz de la tragedia, era más que suficiente para cambiar rápido un putrefacto régimen. Era el oportuno momento de demostrarse en España; un poco menos de egoísmo personal y algo más de vuerguenza política. ¡Y menos mal si la lección sirviera de escarmiento! Ya hemos visto regresar a los que marcharon. Cariñosa, entusiasta, merecida fué la acogida que les tributaron, y en el ánimo de todos se anida el deseo de que no se repita el espectáculo. BARBARIE, CIVILIZACIÓN, he aquí dos puntos que debemos estudiar detenidamente para conocer su verdadero significado y en tanto quedan sometidos al escrupuloso análisis que merecen, debemos recomendar a nuestros tribunos para en lo sucesivo y en previsión de nuevos desastres. Un poco menos de egoísmo personal y algo más de vergüenza política.

Jorge Martí Roseelló

## Correspondencia entre en Pau y na Bet

### Servici LLORITO-MEJILLA y vice-versa

Señor don Pau Fasolo  
Lequionario de Malilla  
oy tes crico esta cartilla  
porca la llijescas solo.  
Rellampo Pau que as fetó  
una carta esborradisa,  
No escrigas bon redallisa  
puso con café con lleto.  
Me empipada com un toro  
viendo que no lam tendia.  
Si et falta tinta algun día  
lases con sangre de moro.  
Mentero de la pallisa  
que a los moracos donais  
lleña y si les tayats  
cap truesó de llàngonisa  
anviamelám a mi  
que con prebaborto y sal  
el dia de San Marsal  
la menjaremos aquí.  
Mi ermana ya malamente  
y dise que et quiere aser  
del niño que a de tener  
el pradino de la fuente.  
Si eu quierés ser lo dirás  
porca el día del batetjo  
no te agán de di lleto  
los lloritanos. Sabrás  
que han vengudo ets artilleros  
siendo rebudos mui bien  
y con permiso nel tren  
an vengudo lloriteros  
que eu cuentan molt espantoso  
y donan llástima et curo  
asi es que es bien seguro  
que el desastro deu ser gros.  
Cuando lo pienso mirrito  
y los nervios ya me ballan  
y los ocos se destrallan  
y ansendiaria Llorito  
por tanto adios mi niñito  
y fins a la muerte amigos.  
Una basada en pasigos  
de tu erdiente

Beto Pito

Per sa copia: CAP VERJO

Plomas estilográficas  
Viuda e Hijos de Miquel Tomás, Sant Miquel  
n.º 13 PALMA  
Son plomas de llarga dura  
que es vénen amb baratura.

# Chistes curts y saborosos

Sa tracta de D. Paco Piñol, fadrí de cincuenta sis anys y que fent es servici de cavalleria tengué sa desgracia de caure d'es cavall un vespre anant de rumba p'es carré de Velázquez, (axó fa vintisis anys) y que degut a n'és percañce a L'Hospital li tayarren... es dit gros. Deu mos n'alliber a noltros y a n'és nostros parents mascles.)

Pues aquest bon senó, que degut a n'ets adelantos de sa cirugia esta imposibilitado, es sa jugueta de ses famelletes veraneants d'El Terreno, (un homo axí es inofensiu) y uns diumenjes a n'és Castell, altres a Porto-Pi y altres a Sa Pradera, convida a berenà aquell floret de... floretés que el mouen sempre seguit per veure si li rebassarán... (pobré homol) algún chiste que ja es lo únich que li poren rebassá.

Diumenje passat eren a Sa Pradera D. Paco Piñol, set polletes y tres pollitos o sien endiotets joves d'aquells que ja comensen a estufarsé y estirarsé es móc.

D. Paco havia preparat una bona coca amb sucre, tayades de botifarra, xuya, llengonissa y carabassat y per cert a n'és moment d'arribá jo estaven a punt de fé partions.

—¿Gustes Joven?  
—Gracies D. Pau. Ja estich después.  
—Una mossegada a sa coca y una llepada a n'és sucre y...

—Ni una cosa ni s'altre.  
Feren trossos, però, tantes eren ses parts que havien de fé, que tothom sa queixava de sa distribució y deyan ses famellas:

—Jo no tench carabassat.  
—Y a mí no m'ha tocat xuya.  
—Aquella te tres tayadas.  
—Axó no vá.

—Jo som com ses altres D. Pau, y si no hem dona sa part que hem toca, no vuy res.  
—Peró Lluissa, (digué D. Pau) jo vos he fet ses parts, repartides a tant perhom.

—Es que na Mercedes te de tot.  
—Perque es meu enamorat m'ha arrambat un bossí de botifarra que li perteneixia.

—Te rahó, (agregá na Carme) They ha dada pell y tot.  
—Idó jó, (digué na Lluisa fent potadetes) per menjá carabassat y xuya totassola, no hen vuy.

—No t'enfadis atlota.  
—Pues si señó, jo m'encench perque fent parts vostre frissa.  
—Sa veritat, no t'entench.

—Vuy un trós de llengonissa.  
—No ta puch servi Lluissa, ja fa vint anys que no en tech.  
Efectivament sempre repartia ses tayades entre sa concurrencia y él sa quedava sense.

## Una carta

Sr. D. Jorge Martí Rosselló, Director de Foch y Fum.—Bolseria, 17 pral.—Palma de Mallorca.

Estimado amigo: Si necesarias son las «ensaimadas» para que el nombre de PALMA recorra los ámbitos del mundo entero, quizá más preciso aun es que reaparezca triunfante FOCH Y FUM flotante después de vencer en la pocilga de las miserias humanas.

Si un alejamiento incalificable y arbitrario había impedido la continuación de las campañas desinteresadas del órgano, héraudo, prototipo y emisario de la verdad, no dudo que habrá servido de acicate para emprender de nuevo cruzadas que habrán de hacerla prevalecer sobre todo.

Los que estamos ausentes del terruño, ansiamos más que nadie conocer ciertamente los ecos sin mixtificaciones de las risas y las lágrimas de nuestros lares y con mi modesto esfuerzo he de contribuir a que los lauros

del triunfo coronen a FOCH Y FUM porque entonces habrá de entronizarse repleta de victoria, LA VERDAD.

Puedes contar con mi suscripción incondicional y te ruego que tomes buena nota de mi domicilio, tu casa.

X.  
(Rubricat)

Nota de Redacció.—No citam es domicili ni insertam es nom d'es firmant porque no estam autorisats per feró, però si donam cabuda a sa carta, ja es ún d'es molts testimonis de sa nostra popularidad y li agraheim molt de veres ses frases altas que mos dedica, es mateix temps que li demanam autorizació per publicá es seu nom y domicili.

N'hem rebudes moltes altres, pero sols publicam aquesta, ja que para muestra basta un botón.

## D'Artá

### S important asunto de ses creus

Contra es nostros desitjos mos veim obligats a escriure quatre paraules referent a sa restauració de ses creus católicas que dins es nostro terme aixecaren els antepasats y avui desaparescudes.

En primé lloch volém fé constá que no mos impulsa es vil esperit de baixos interesos ni mos mou tampoch es baix mercantilisme de que fa menció es manifest que repartiren es que volen dú aquesta obre a cap. Noltros feim cas omis de tot aixó ja que dat es modo de obrá de cada cual, creim que aquestes paraulas van dirigidas a certs membres de s'inmaculada Caixa Rural y d'una manera especial al mestre D. Andreu Ferré comerciant de bona fé y peseté per excelencia.

Y comensam per di clá y llampant que noltros y es poble en general som contraris a tals monuments y a sa forma en que s'idea sa realisa. Es poble d'Artá no necesita mes creus, perque creus té ja de sobras; cadescu en te a casera y algún per desgracia ben gro sa. En sa creu que mos donan y fan arrastrá els polítichs, clero y falsos cristians, d'es poble, en tenim prou y de demés. No estam, pues, per mes creus.

En cuant a sa forma de recolectá es fondos, tampoch estam conformes y protestam en nom de castot es poble. Aqnets captiris que fan aquestes comissions tanpoch escrupulosas, no son ja una cosa voluntaria, sino forsova. Sa majoria dona per compromís y no per convicció; ses creus descansaran demunt una base falsa ja que seran construïdes en ses pesas grossas de molts de contraris. En aquest poble, s'abusa masa de semblans captiris y no estam dispots a doná mes dinés per coses superflues y que no reporten cap utilidad pública. Donau llum a nes carrés que el necesiten, aigo a Ne Pati, construïu un deposit d'aquest indispensable líquid a Santa Catalina o a se plassa Nova, arreglau es camins vecinals, feis jugá es vostros capitals donant empuse a s'agricultura, industria y comerç, desplegau amb una paraula totes ses vostres iniciativas y actividad per tot lo que significu progrés, vida y sereu aplaudits pes poble. Si no sabeu que heu de fé d'es vostros cos, vigilau a lo menos es mestre Sacristá amb so fi de que fasi s'escole en mes amor al arte y no descuidi tant s'instrucció y educació d'els ninets que se li confian.

Poreu cruzá y com no, tots els camins de la vida alt el front, com vultros deis, pero no cap a sa fos que siempre patras com es cangrejo, sino cap a nes progrés, trayayau noblement, en tota hidalgua y duguent a dins es có sa Veritat y devant ets uis sa visió d'ets Porvenir. Es precs antes de pensá en creus y s'altre vida, pensá primé en s'actual, arreglá primé aquest mon y entonces, cuant s'homo veji asegurat es seu ben está demunt la terra y s'odiosa lucha pe s'existencia sia una suave y agradable gimnasia pes músculos y per s'intelecte, podrá llavors s'homo, dins ses delicias de sa nova vida, mes humanitaria, mes sosegada y mes tranquila, diriji es seu pensament a ses azules regiones allá ahont brillan ses estrellas y medita profundament es misteriós problema de sa vida eterna.

(Continuará)

## Toni Llabrés

CIRUJIA

Avenida Alejandro Rosselló, 17-2.º 2.ª

Si acás l'heu de manesté anauhi que tracta bé.

## Xerrada de moda

Trajes de passej, de casa d'etiqueta y de balls los ma fá a mí en COSIALLS que es un sastre que fa vasa. —Es una primera espasa segons he sentit a di. —Creu que cuant los ma fa a mí ha de teni bona hechura, y amb grandiosa baratura a la moda puch vesti.

## Entre rumberos

—¡Vaje una bauxa que ferem divenres passat Jeroni!  
—¿Que ereu a Can Perantoni?  
—Ja heu crech; y mos ompliquerem, menjarem molt y beguerem no to pots imaginá.  
—¿Y a s'hora d'és pagá?  
—Mos costá una tontería.  
—Si hey heu de torná altre día ja ma vendrás a avisá

## Jent de bon paladá

—¿Qué vols beure cosa fina?  
—Beguém si es sach has de rompra.  
—Entra aquí que l'amo compra d'en RIGO DE SON SARDINA y aquell que es seus suchs empina no pateix may d'és cervell.  
—Supós que no vas de pell.  
—Creu que axó es sa veritat. Es tavernés de Ciutat millós, sa surteixen d'ell.

## Devota d'es cine

—Primé, anava a sa novena y aré que he tornat señora y som Doña Magdalena, de beatum ja n'estich, Lena y vatj a La Protectora.

## Entre iragons

—¿Vens a pegá una panxada?  
—Segons ahont m'has de dú.  
—A sa FONDA D'EL PERU que es sa mes acreditada.  
—¿A n'el PERU? Ja m'agrada, ja se jó que en Juan Sansó te un cuiné re-superió que cuant ún es seus plats tasta menja y may diria basta.  
—Tens motiu d'alabarló.

## Entre noviets

—¡Ay rey meu quin mal de cól!  
—Calla que axó es de chentaires.  
—Tu no mires may per jó.  
—¿Que es que vols? Digués. Fe es tró.  
—Vuy caragols de Bons Ayres.  
—Verj que t'has enllepolida.  
—Es que tu ets un señoretxo.  
—Anemhi corréns garrida que allá sa fa un escabexto que hasta a n'és morts dona vida.

## Entre modistas

—¿Vols trobá un enamorat?  
—¿Que més sercám ses famellas?  
—Calsanthé a CAN ESTARELLAS el tendrás ben aviat y se quedará xiflat totduna que et miri es peu ja que amb sa moda, él treu lo que no ha tret may ningú.  
—¿Y es teu remey es segú?  
—Y no et queixarás d'es preu.

## Correu que s'acaban

Ses famellas mallorquinas cuant sa volen distingí prest procurén adquiri un parey de calses fines, tant casadas com fadrinas per t'és gusts hen trobaran y per cert no es queixaran amb cuant a sa calidad La Casa Endótz, SINDICAT 113, Barátó, van.

Bolseria 10

Gran merendero

P. J. Rigo

Cine para el pueblo

Ressopons

Colón 27

Casa Endótz

Bolseria 10

Toni Valdenieso

P. J. Rigo

Cine

Fonda Peró

Caragols

Colón 27

El obrero

### Sentencia importante

En el Juzgado municipal de la Lonja el dueño de la casa n.º 6, 2.º piso de la calle de la Reina Violante (Son Suñeret), D. Rafael Mercadal, interpuso demanda de desahucio contra su inquilino don Bartolomé Gomila, que a más de pagarle religiosamente el importe de su alquiler tenía que sufrir mensualmente las amenazas del casero por intentar de elevar el alquiler ya reducido por la Asociación de Vecinos de Palma y aquí empieza la odisea del inquilino desahuciado por el propietario, alegando necesitar dicho piso para su industria pero este casero, como muchos otros, no contaba con la citada Asociación de Vecinos. Alarmado en grado sumo, recurrió el inquilino a la Dirección de su Asociación donde fue recibido con el agrado que todos aquellos que sufren y no encuentran remedio a sus pesares, solicitan amparo y protección en ella; después de prodigarle los consuelos propios del caso se le dijo que permaneciera en espera, de los acontecimientos que no se harían esperar, es que, el casero dice que tiene dispuesto mucho dinero y cueste lo que cueste me pondrá a la calle, replicaba el inquilino, —tranquílicese y cuente que se hará justicia.

Reunidos los datos fidedignos por el Gerente, que en estos asuntos despliega una suma actividad asombrosa, muy pronto se convenció de la inexactitud de la demanda datos que aportó en el juicio celebrado en el juzgado ya nombrado a quien correspondió conocer del asunto, dictándose por el mismo sentencia por unanimidad de no ha lugar a la demanda.

Ahora habrá visto el inquilino, con satisfacción que las gestiones amistosas del casero, en este sentido fueron inútiles, las oficiales ante el Juzgado con resultado idéntico y que el mucho dinero que tiene ha resultado falso o sevillano para este asunto y ante todo ha prevalecido la verdad haciendo justicia.

Nosotros felicitamos al inquilino señor Gomila y a la Asociación de Vecinos de Palma por el triunfo obtenido contra el poderoso casero.

Que nadie cante victoria aunque en el estribo esté. Hay muchos en el estribo que suelen quedar a pié.

### Era d'esperá

La setmana passada, amb motiu de sa nostra reparició, férem sa tirada grossa, tant grossa, que cap setmanari mallorquí s'ha atrevit may a tirarné la mitad y si s'hi atrevís, li sobraría papé per empaperá ses grandiosas naves de La Seu. Pero apesá de sa tirada aumentada que férem, divenres capvespre ja havíem fet disapte ¡Estava es número agotat! Y lo peor que a s'imprenta ja havíen descompost es número.

En vista d'axó, suplicám a n'es Corresponsals que los hajén sobrats números (que es casi segú que nó) per poch que sien que los mos enviyn per noltros remeterlós a n'es que mos n'han demanats y no los hem poguts serví.

Si hen retornen, serán servits y repartits gradualment.

En so fi de no deixá fallóns, agrañirém a n'es Corresponsals, que mos enviyn ses ordes abans d'es dimecres com també ets originals es que mos escriuen.

Res mes per avuy; es triunfo d'es FOCH Y FUM es tant vostro com nostro y com que no heyá paraules per demostrá es nostro agrañimen que es gros, grosísim, bastará que vos diguém:

GRACIAS, MOLTES GRACIAS.

¡Y víca sa popularidad de s'ndi pensable FOCH Y FUM!

Gracias per tot y manáu feines

### De Lluchmajó

Tup turutup, tup turutup, tup turutup, tup, tup, tup.

D'orde del seño Bal-le, sa fa present an es poble, que no hey haje ningú que s'atreves que a dursen aigo d'ets abauradós; pues de lo contrari, es qui hey encontrarán caurán en sa multa d'una peseta fins en vint y cinc.

Supós que no tardarém molt de temps a senti publicá aquest bando an es pregoné municipal.

Causas de sa publicació d'aquest bando, son tres:

1.ª Que per sa siqui de la vila ve poca aigo.

2.ª Que sa poca aigo que ve te que aná per una siqui clandestina que tuthóm sap, en es depósit d'aigo de sa fábrica de gas y electricidad. El Porvenir, y

3.ª Compement de ses altres dues, que s'Alcalde accidental seño Monserrat y es concejal seño Ripoll, son accionistas de sa fábrica d'es gas, y com poren posá sa má a n'es grió poren fé aná s'aigo allá ahon volen.

### Elixir Blank

Tónico Reconstituyente Energico

Aplicación infalible en todas las convalecencias, debilidad Mental y orgánica neurastenia, Histerismo, Anemia y Remineralización vital.

Pedirlo en las buenas farmacias.

### Estellicons

Correspondencia d'es «Foch y Fum»

Un Tos: Agrañim lo que mos heu enviat, però domés de llejtiró ja mos ha agafat picó. Veniu a conversá amb noltros, vos donarém un camí y acceptarém con mil amores sa vostra colaboració.

Corresponsal de Muro: Conforme amb tot y enviavimós llista de suscripció cuanto antes y despreñau tot lo que fasse aló d'esperóns.

Corresponsal de Ses Salinas: Enterats.

### Veladas

Bona de tot va resultá saque mos fé disapte passat es Monte-Pío de s'Arrabal a n'es coquetón y golós teatro Victoria y encara mes golós ma sentia jo cuant pujarém a ballá a sa pista replena de confitets o sien peladillas de setse fins en vint que donaven... el opio.

Bravo, bravissimo y que se repita.

A s'important Sociedad «La Protectora», també hey hagü una velada de rechupete.

Es programa, colosal. ¿Y es ball? Caramull de capullitos capassos de fé perdre sa capulla a n'es frere mes encapullat. ¡Alló era ball! ¡Y que ballaren per llarg! ¡Y que sa balla a Mallorca!

Ja heu vadi aquell sabio: Este mundo es un fandango. Muy bien y que no sia sa derrera.

### Noticis de Muro

Muro és es poble de ses atraccions.

Gran entusiasme despertá s'anunci d'una Compañía de titiriteros. ¡Ca barré!

Vatj riure amb un número de botxeadó (que mala pata!) però mes ma feye riure un errat de contes que sense essé concejal estave mesclat amb ells y reya, no de s'espectacle, sino de ses pessetes que ingresaven en su propio bolsillo.

Después de pendrermós es pel per primé pich, l'hondemá mos endossaren una Compañía d'animals desconeguts per noltros (cabres, cavalls, etc. etc.)

Si segueix tal explotació, mos veurém obligats a fe una campaña foquifumera

y a fundá una Sociedad o be un Club amb sa ma estreta y amb un rötul titulat: «DEFENSO DE SA PESSETA».

Un rifeno

### Bo, net y economicich

—¡Hola Pep! ¡Que estás de gras!  
Ell m'estás prenguent ventatje.  
—He trobat bon hospedatje y es menjá bé, compendrás que a n'es cössos fa bon cas.  
—¿Y ahón estás hospedat?  
—A un local ben reformat  
hont menjám milló que el Nunci.  
—¿Quin carré?—Aquest anunci el du escrit a un costat.

### Es Sort de Campos

¡Pobre homo! Allá el ma teuiu a sa plassa, que ets añaes el podreixen y mi hombre es tant verjo y fadri com cuant va neixe. Y no es que no tenga bona figura, pues si fessen una Exposició de Raros, seguramente que s'hen dutia es primé premi.

L'homo de cada día está mes mostiy perque veu que ets añaes passen, veu que ets Alcaldes progresen, veu que es tancan dejorn ses tavernes, però no veu cap atlota que li fassa uyét ni li digui ¡Ay jitanol! ¡Tot mo robas!

¡Pobre Sort! ¡Quina llástima que tu no puguis afina tri media naranja y axó que sa passarella que amb tu ha de fé niu, cada diumenje a sa sortida de l'ofici passa per devant cateua, ta mira, ta fa sa mitja y tu... res. ¿No ma coneixes? Sem jo sordet mejo jo t'estim, som tota teua, ¿ma vols tu a mi?

Heu pots demostrá de sa siguent manera: Diumenje demati, et poses una corbata vermeya, capell a la banda y en sortí noltros de l'ofici tu cantés lo siguent:

—¡Por favor, por favor!  
Dame un beso y verás...

y jo et contestaré:—¡Ay APACHE de ses meues entrañes! ¡Tot per tú! Tot, tot, tot...

Sa teua futura verderola

### Excursió Alaronera

D'es producta de dos reals setmanals, día 4 sortirem d'excursió es trabadó de Can Vidal.

Abans d'arribá a Marratxi ja havíem vessat es vi ¡¡¡Alegria!!! y per ses voltas de Deya, hen verem tres que despedits per un carretó anaven a fé vaumes per dins una cuneta. A Solle, colosal, bonas famellas y ma conegueren a n'es Port, pues sentíeu aquells anelóns femenins capassos a xiflá un bolcheviqui cridant: ¡jaume! ¡jaume! Es vespre a n'es Cine, s'obscuridad perfumada per llimonetas sollericas que contemplaven tot lo que sortia p'es jurat.

Día 5, a les 7: regrés a Palma confiats a sa serenidad y maestría d'es camionista-vollárich. (¡Que be voltava!)

Es diná a Sa Guixería, super y brindis.

Y s'arribada a Alaró entusiasmada a no di.

Agrañits de s'excursió hem jurat de repetí.—Ponset.

### De ses Salinas de Santafy

Charinga—Collóns—Llescas

Aquest és es terceto que sa figura fé tramolá es poble, però, no es tan fiero el león como lo pintan y es qui no hen creu s'equivoca y sino, el tiempo doy por iestigo.

A D. Collóns que o be es un ignorant o un abusadó de ses lleis, d'aquí endevant li seguirem sa pista y amb cuant a política vos contarém sa seua vida y miracles que regularment será mes llamentable que sa d'en Juan a qui li ha fuit sa paloma deixantlo amb sa gabi buida.

A n'en Charinga li recomanám que no charinguit tant que es poble está de sobres charingat y potsé que un poch de moderación li fassa aumentá ses peses.

En cuant a n'en Llescas, Ciserón d'es caique y reclutado de... perritos falderos, el vijlarém d'aprop y que sa prepari per un cambio de régimen que li ferá menjá ses llescas primas.

Coneix es poble pagano tots es causants d'es seus mals y le huele a sevillano es cantet d'es concejals. ¡Amunt poble soberano!

### Es triunfo d'es nostro CUPÓN

¡Quina jentada acudí dimars a S'Asistencia Palmesana! Aquell fresch y cómodo Salón estaua estibat.

Tothóm alabava es ficzo Cine y es gust refinat d'es nou Empresari amb cuant a s'elecció d'es programa.

Noltros sentírem una veyeta que deya:

—¡Quin Cine mes ficzo y fil Demá tornarém Eulari...

Y a s'bayen s'Empresari, aquell seño d'es violi.

Entre tavernés

Carré Sirena—Inca

Carré Sirena—Inca

—¿Que no has provat es Platón?
—¿Que es axó?—Una beguda
refrescant, molt coneguda
y ta dich que val un món.
Com a conséy jo el ta don
y et segur que es qui l'estrena
beguentná li futj sa pena.
—¿Y qui es que el ven Requetel-lo?
—En BARTOMEU MATEU PEDLO
d'és carré de la SIRENA.

D'Inca

Amf 1.º de Juny, ma tornau tení a presència sa
sesió muicipal; asisteixan s'Alcalde y 7 señós Con-
cejals. Después de los trámites de rúbrica, es nostro
Secretari dona lectura a s'erta solitud de D. Jaume
Vidal demanant permis per fe unas reformas a la
seva casa Carré de ses Covas. El Sº Rayó manifesta
que dites obras s'han comensades lo cual es arbi-
trari y protesta enérgicament; es Batle manifesta que
Inca desde tiempos lejanos es costum apenas pre-
sentada sa solitud posa má a la obra lo cual pro-
curará evitá en lo sucesiu, y cas de que sa comisió
dictamini, están mal fetas, obrará en consecuencia
aplicandli es degut correctiu; intervenen los señós
Truyol y Visellach quedant en que pasí a sa comisió
respectiva.

Luego una oferta de riego, y sa comisió de Ha-
cienda suplica que s'Ajuntament acordi quins días
deu regarsé o si deu fersé a diari. Intervenian varios
señós Concejals, pasa per estudi interin sa regui y
luego resoldrán en consecuenca.

Después el Sº Morey aconseya que s'Ajuntament
antes de permetra s'ertas obras e instalaciós de
motors dins es casco de sa població, examini be es
cas en so fi de que ditas instalaciós no sigan mo-
lestas pes vecindari.

Acto seguido, sa procedeix a n'és sorteo de sa
Junta Municipal, y es curiós veura sa elecció de do-
nes y difunts lo cual demostra sa bona fé y escrupu-
losidad en so cumpliment de lo mandat per sa llej
essent aquests y aquellas sustituits en el acto, y a
continuació nostro Alcalde dona conte de varias
jestiós que se li varen encarregar y mereixen sa
aprobació de los reunids.

El Sº Morey proposa que sa Corporació fasi jesti-
óns per adquirir un solá y edificá una nova casa
per Correus y Telegrafos tota vegada que se proprie-
taria de sa casa que actualment ocupan Telegrafos,
solicítá es cese de s'arrendament que fineix es veni-
dero Agost; el Sº Truyol (J.) proposa se jestioni sa
prórroga de dit arrendament. Finalment un algo de
alumbrat y, prou per avuy.

BARBÓ INQUERO

NOTA: S'asunto Carré de Comers sembla que
dorm el sueño de los justos. ¿Será aquest un asunto
mes sense resoltra?

Nostros administradós tenan sa paraula y espe-
cialment es concejal socialista batalladó incansable
d'és mateix.

¡El tiempo dirá!

BARBÓ

Entre criades

—¿Hont vas tant depressa Xesca?
—Estich molt desesperada.
Sa señora s'ha empenhada
que no compr sa fruita fresca
y axó es que cualcu l'engresca
—Es que té es palada fi
y per una dona axi
és es trast mes oportuno
dins Plassa, es Trast d'en Bruno
es trast d'en PEDRO CRESPI.

San Esporit 18

Trast d'en Bruno

Cupón regalo

CINE «LA PROTECTORA»
per dimecres dia 14 de Juny.

Las huellas del figre

Retayant y presentant a n'Miquel es porté aquest
cupón, dimecres paréu aná GRATIS a veure es co-
mensament de tan colosal película, interpretada per
sa grandiosa artista RUTH ROLAND.

Noltros som axí, mes esplendits que en Verga.

Gloses d'és Secá de la Real

Fadrinetes Secaneras molt alerta heuréu d'está a
n'aquests joves troneras que heyá qui vol publica
que bramáu com a someras, mes si voltros sandun-
gueres es Sacanés saludáu y es jovent no marmuláu
p'és devants ni p'és derrereres conservarem be sa
pau. Molt alerta a sa costum que teniu de marmulá
perque sinó es FOCH Y FUM es rostoy sol socorrá.

Un qui no te son

Telegrama de S'Hort d'és Cá

Desafinada charanga empresari aprofitat famellas
donant carabassa urjeij remei cas contrari vendrá
saqueo.

Agencia Ciurell de sa señora

Es foch de C'as Fideué

Mala setmana comensarem y heu llamentám molt
per tractarsé d'és nostro bon amich don Rafel Juan.

En Figuera mos anuncia que hey havia foch, co-
rrém cap a Cort, esperám mes de milje hora, a la fi,
veim sorti es modelo Cuerpo de Bomberos els cuals
amb una bomba (d'horohata) y a pás de processó
feyen rumbo a s'Arraval. Noltros partim també a
peu (graciás a sa falta de corrent eléctrica es tran-
vias no caminaven. Quins servicis!) arribarem molt
primé que es bomberos y ja en el lugar del sucesó
trobam multitud de vehinats que se feyen trossos
per apaga s'incendi, mes un guardia d'inseguridad
sense respectá Derechos ni Haciendas feya despejar
tothóm y... que se quemé.

Ni es propietari tenia entrada a la casa, ni Mestre
Guem de Son Antich, mestre d'obres inteligent amb
aquets cassos, ningú si poria arrambá, ni ténichs ni
interesats, no quedava mes femey que deixá que sa
cremas tot esperant es Cuerpo de Bomberos que
venian a pas de caragol.

¡Aquests guardias d'inseguridad! ¡Y menos mal
que s'acertada disposició d'és sargent de sa Guardia
Civil evitá una torrada.

Sentim molt no havé pres es número a n'és guar-
dia, però cridám s'atenció d'és Jefe d'és Cuerpo,
perque indagui qui es ell y li fasse a sebre que Ma-
llorca no es Galicia; aquí, mos ajudám uns amb sos
altres y ets ausils immediats d'és vehinats amb tan
urjents cassos, son indispensables.

Perque si es foch obrí ninchos

a cualcu li toca es rebre

y aquest guardia ha de sebre

que aquí no hem de masté pinchos.

Aconteixements pondinqués

«Lliga del Bon Mot.» Uns parlaven bé pero una
monejeta insultant, no sabia mes que d: Torpés,
cafres, burros, beneits... y aquests son es membes
de «La Lliga del ben parlar» A n'aquest membre no
li veim sa punta. Ausenci a n'és mitin de Fies de La
Purissima y nebóts de Sant Jusep. Era? cuestió del
Diablo con jaldas.

Partiren ets enjiñés mahonesos. Sentim sa seua
ausenci y celebrám es retorn a su hogar. Tot los sia
enorhona.

Inauguració d'és Cine Ideal. Publich content y ca-
lent. Preferencia quixosa, pero mos anima sa prome-
sa d'és propietari que diu que atenderá y subsanará
las quejas.

A n'és cantó de Can Jordi d'és forn diumenje a
vespre, quinteto preguntant a n'en Nicolau p'és do-
micili de na Juana que viu p'és voltants de C'as Ma-
hones. ¡Y ni havia do de «La Lliga» que demana-
ven per aquest moble de lloguè! Capell amb má
amoliaren a sa manguera y regaren.

Si es que vulguén discuti
procurau feró a cavostra
que si heu sent s'oreya nostra
vos ho escriurém aquí.

Un que mirava y escoltava

Gloses de Santa Margalida

Per dins aquest poble heyá un bergant que si no
es piffo tendrá fluij cualca tornillo y necesita arre-
glá y es qui vulga sebre d'ell que el serqui entre at-
lofea ricas pues l'homo no va de micas, du alhacas
y cualca anell y p'és carré d'és Clavell ses famellas
de pessetes l'envien a fe pu...ssetes prenguentli es
pel y sa pell. L'homo malament heu passa perque no
adelanta res. N'ha sollicitadas tres y ha conseguit
carabassa. L'avisám com a jermáns y si mos vol es-
coltá mes sa béfa no será esmitx d'és margalidans.

Un rupit

Entre motociclistas

—¿No coneixes cp pintó,
que artístich deixi es trebay?
—¿Que si en conech? ¡Como nol!
A Palma lo superió
per pintá es en TOMEU GAY.

Pintó

Pintó

SOBRANT

Es molt s'original que mos ha sobrat.
Entre altres coses, una brega de Santa Margalida,
un article d'és Mascle Moreno, Asuntos d'és Cine
Marina y que desitjam coneixe s'autó, cosas de
s'Aranjassa y una sanaya grossa d'estellicóns. Tot
anirá la setmana qui vé.

Enviaú ets originals dilluns o dimars que heyá
lloch per tothóm.

Oh s'Ajuntament de Buñolal

Es nou mesos que han estats es nostros artillés
entre moracos y moracos, mos hem cansats de veu-
re a sa Prensa Grossa, es grans donatius que sa fe-
yen p'ets soldats mallorquins en campanya y espe-
cialment ets Ajuntaments, però, apesa de que es
nostro I. N. y L. Consistori organísá una recolecta,
no heu hem vist anunciat enloch ni s'ha donat con-
ta a n'és poble pagano (que noltros sapiguém) de
certa manotada de bandeja. Esperám informació so-
bre tal asunto.

Un altre: Sa majoria d'Ajuntaments de poble, han
anats a esperá en Corporació es reconquistadores,
¿y es nostro? ¡Ni piul! ¡Ni s'arribada d'en Palou a Sa
Pobla.

Per fersé carrech de lo cultos y entllustrats que
son es nostros representants,
basta aná a una sesió
que es talment gabi de lloros.
¡Ni entre cristians y moros
etsisteix tanta rencó.

NOTA: Sa carta dirijida a n'en Jaume Llarch per
averigú sobre sa pareya amorosa d'ets esqueirats
de Valldemosa anirá la setmana qui vé.

Pensaments curts y de profit

Molts de jugadós s'arruinen fent postures y en
camvi ses jugadóres de amor fent postures acarami-
llen fortunes.

Apesa de que Doña Pura d'és carré d'és Bastar-
xos sa casás amb D. Casto d'és Pasetj de Sagrerá,
no vol dí que D. Casto aguantás sa castidad per
respectá sa pureza de Doña Pura.
Que s'nirretglin.

Heyá viciós d'és Miradó que si entra a ca vostra
sense permís y el treis a defora amb una cossa a
s'asiento, encara fa sa mitja y vos diu:

—Por ahí me las den todas.

Cuplets de «Foch y Fum»

Per Melilla entre chumberas

Música de «Las Corsarias». —(La Ban-
derita Española)

Allá a sa terra d'és moro
desplegarem en guerrilla
y lots cantavem a coro
dins sa plassa de Melilla.
Abde-Krim tu ja estás cuit
noltros entrám amb campanya,
Fins que estiga es canó buit
prometém defensá España.
¡Prometém defensá España!
Pensa que traicionés
a un País que bé et volia.
Amb sos teus ta sublevares
vestint España de dol
ja que a rius sa sanch corria
y tendrém sempre amb memoria.
Y tendrém sempre amb memoria
es desastre d'aquell dia!

Per Melilla entre chumberas

es canó descarregavem
y a n'és moros que son fieras
com a llébres los cassavem
y ambises batas artilleras
cap a ells sempre avensavem.
P'és devants y p'és derrereres
a ses moras bombetjavem.

Es Mascle Ros

Couplet per la setmana qui vé, «Es
meu homo». Música de «Es mi hom-
bre».